

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

«СУШИЛКА ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ»

# Содержание

<b>1</b>	<b>СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ</b> .....	<b>6</b>
2.1	НАДЛЕЖАЩАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ .....	6
2.2	ИДЕНТИФИКАЦИЯ И СЕРТИФИКАЦИЯ .....	6
<b>3</b>	<b>ИНФОРМАЦИЯ О СУШИЛКЕ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ</b> .....	<b>7</b>
3.1	ХАРАКТЕРИСТИКИ И ПРЕИМУЩЕСТВА .....	7
3.2	МЕСТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ .....	7
3.3	КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ .....	7
3.4	ЗОНЫ УСТАНОВКИ .....	8
<b>4</b>	<b>МОНТАЖ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ</b> .....	<b>9</b>
4.1	ИНСТРУМЕНТЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ МОНТАЖА .....	9
4.2	КРЕПЛЕНИЕ МОНТАЖНОГО КРОНШТЕЙНА .....	9
4.3	МОНТАЖ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ .....	10
4.4	ПОДКЛЮЧЕНИЕ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ К СЕТИ ПИТАНИЯ.....	10
4.5	ПОДКЛЮЧЕНИЕ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ К СЛИВУ .....	10
<b>5</b>	<b>ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ</b> .....	<b>12</b>
5.1	ИНСТРУКЦИИ .....	12
<b>6</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b> .....	<b>13</b>
6.1	ТРЕБОВАНИЯ К ЕЖЕНЕДЕЛЬНОЙ ОЧИСТКЕ .....	13
6.2	ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ОЧИСТКА/ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ .....	13
6.3	ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ОЧИСТКА/ ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ .....	14
6.4	ЕЖЕГОДНАЯ ПРОВЕРКА СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	15
<b>7</b>	<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>16</b>
7.1	НЕИСПРАВНОСТИ/ ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ .....	16
7.2	ПРОБЛЕМЫ С ТОРМОЖЕНИЕМ .....	16
7.3	УТЕЧКА .....	16
7.4	ПРОЧИЕ НЕИСПРАВНОСТИ .....	17
<b>8</b>	<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ, РЕМОНТ И ИСПЫТАНИЯ</b> .....	<b>18</b>
8.1	ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ПРЕИМУЩЕСТВА .....	18
8.2	ПОСТАВКА ЗАПЧАСТЕЙ .....	18
8.3	НОВЫЙ КОРПУС НА ВЫБОР .....	18

<b>9</b>	<b>ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ</b> .....	<b>19</b>
9.1	ВОЗВРАТ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ .....	19
9.2	ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ .....	19
<b>10</b>	<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ</b> .....	<b>20</b>
10.1	ОБСЛУЖИВАНИЕ ТОРМОЗНОГО МОТОРА (ТОРМОЗ) .....	20
10.2	ЗАМЕНА ТОРМОЗА .....	21
<b>11</b>	<b>СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ</b> .....	<b>22</b>
<b>12</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>23</b>
<b>13</b>	<b>ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ</b> .....	<b>24</b>

# РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

## ВНИМАНИЕ!

Данная схема представлена исключительно для примера, она не является единственно возможной схемой размещения сушилки для купальных костюмов.

Установка сушилки для купальных костюмов должна производиться профессиональным специалистом, т.е. электриком. В случае возникновения каких-либо вопросов во время монтажа, пожалуйста, свяжитесь с представителем компании «Свимсьют Драер» (Swimsuit Dryer).

ООО «Терминал-Групп»

Сайт: [www.tgr-nt.ru](http://www.tgr-nt.ru)

Телефон: 8-499-409-61-98

Электронная почта: [terminalgr@gmail.com](mailto:terminalgr@gmail.com)

Length of Wall Bracket is 28.5 cm / Длина настенного кронштейна – 28,5 см

Measurement from the top of the wall mount to the floor is 100 cm / Расстояние от верхнего края настенного кронштейна до пола – 100 см

Measurement from the bottom of the wall mount to the floor is 71,5 cm / Расстояние от нижнего края настенного кронштейна до пола – 71,5 см

FLOOR / ПОЛ

# РЕКОМЕНДУЕМАЯ СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

Hose outlet. Pull hose down. / Выходное отверстие шланга. Шланг выходит вниз.

Power outlet. Pull cable down. / Силовой кабель. Кабель выходит вниз.

Wall Hole / Отверстие в стене.

4cm Wall Bracket / 4 см настенный кронштейн

Wall Bracket / Настенный кронштейн

## **Внимание:**

Фиксируйте кронштейн в последнюю очередь. Не сверлите отверстие в стене без кронштейна.

## 2 Целевое использование

Сушилка для купальных костюмов предназначена для быстрого удаления воды из купальных костюмов, что повышает удовлетворенность посетителей от нахождения в бассейне, сауне, парной, а также в других аналогичных заведениях. Сушилка для купальных костюмов спроектирована для удовлетворения клиентов с учетом снижения затрат на обслуживание устройства покупателем.

### 2.1. Надлежащая эксплуатация и ответственность

Сушилка предназначена ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для сушки купальных костюмов, при этом ни компания «Свимсьют Драер», ни компания «Терминал-Групп» ни покупатель, ни заведение, в котором установлена сушилка для купальных костюмов, не несут ответственность за любые повреждения купальных костюмов, возникшие вследствие несоблюдения соответствующих инструкций.

### 2.2. Идентификация и сертификация

На ярлыке с нижней правой стороны сушилки для купальных костюмов указана следующая информация:

- Идентификационный номер: это уникальный серийный номер вашей сушилки для купальных костюмов.
- Сертификация: подтверждение соответствия сушилки для купальных костюмов Европейскому сертификату соответствия, а также другим сертификатам.
- Контактная информация: контактная информация нашей компании.
- Номер версии: номер версии вашего оборудования

## 3 ИНФОРМАЦИЯ О СУШИЛКЕ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

### 3.1. Характеристики и преимущества

Основные характеристики сушилки для купальных костюмов:

- Простота в использовании
- Встроенный тормозной мотор
- Простые инструкции
- Ручное включение-отключение
- Время сушки - 10-12 секунд
- Без использования подогрева
- Повышает удовлетворение посетителей бассейна
- Низкие эксплуатационные расходы
- Сменный наружный корпус
- Простота монтажа

### 3.2. Места использования сушилки для купальных костюмов

Учреждения, в которых устанавливаются сушилки для купальных костюмов:

- спортивно-оздоровительные центры • спортзалы • общественные бассейны • гостиницы с местами для отдыха • санатории • курорты • университеты • центры красоты и здоровья • оздоровительные центры • круизные лайнеры • любые коммерческие заведения с бассейнами или аналогичными учреждениями.

### 3.3. Комплект поставки сушилки для купальных костюмов

В комплект поставки сушилки для купальных костюмов входят следующие компоненты. Следующие компоненты необходимо хранить на случай неисправности оборудования во время или после завершения гарантийного периода с целью проведения необходимого обслуживания и ремонта.

- Транспортная коробка и упаковка.
- Монтажный кронштейн
- Руководство пользователя
- Болты из нержавеющей стали
- Индикаторная отвертка
- Крепежный кронштейн
- Щетка для очистки сушилки для купальных костюмов
- Настенные инструкции

## 3.4 Зоны установки.

Рекомендуемые места установки сушилки для купальных костюмов указаны ниже:

- В раздевалке, возле раздевалки, в коридоре или в зоне доступа посетителей, в сухом либо в полувлажном помещении, а также в помещениях с возможностью отвода воды.

**Примечание:** Вне зависимости от места установки сушилки для купальных костюмов, компания «Свимсьют Драер» рекомендует производить монтаж оборудования в соответствии с местным электротехническим регламентом, а также в соответствии с положениями отвода сточных вод.

- Сушилка для купальных костюмов крепится к стене с помощью настенного кронштейна, который входит в комплект поставки. Кронштейн необходимо закрепить к стойке каркаса стены, к бетонному блоку, а также к конструкции, способной выдержать вес до 30 кг плюс дополнительный вес купального костюма пользователя.

Сушилку для купальных костюмов ЗАПРЕЩЕНО устанавливать в следующих местах:

- Вокруг бассейна, внутри душевого помещения, на открытом воздухе, а также в других местах с возможностью прямого попадания в сушилку воды.



# Монтаж сушилки для купальных костюмов

## 4.1. Инструменты, необходимые для монтажа

Для монтажа сушилки для купальных костюмов понадобятся следующие инструменты, которые не входят в комплект поставки:

- Подходящая дрель со сверлом по бетону
- Спиртовой уровень
- Маркер
- 7 х болтов для крепления к стене
- Рулетка
- 7 х дюбелей

Компания «Свимсьют Драер» рекомендует, чтобы монтаж сушилки для купальных костюмов производил квалифицированный специалист. При необходимости подключения сушилки для купальных костюмов к водопроводу, проконсультируйтесь с профессиональным сантехником.

**Примечание:** компания «Свимсьют Драер» может только порекомендовать место для установки сушилки, однако окончательный вариант зависит непосредственно от расположения помещения.

## 4.2. Крепление монтажного кронштейна

- После определения необходимого месторасположения для установки сушилки для купальных костюмов, необходимо закрепить крепежный кронштейн к стене. Приложите крепежный кронштейн к стене и проверьте уровень с помощью спиртового уровня. Отметьте монтажные отверстия, просверлите отверстия в стене, вставьте дюбеля, затем используйте винты (не входят в комплект поставки) для крепления кронштейна к стене.
- Рекомендуемая высота расположения сушилки для купальных костюмов от пола до верхней части крышки составляет примерно 110 см. Также необходимо предусмотреть зазор примерно в 30 см от верхней части крышки для свободного открывания.

**Внимание:** После крепления монтажного кронштейна к стене убедитесь в том, что он закреплен по уровню, а также проверьте надежность крепления!

- Для дополнительной информации см. схему расположения на стр. 4.

### 4.3. Монтаж сушилki для купальных костюмов

После надежного крепления монтажного кронштейна к стене, извлеките сушилку для купальных костюмов из упаковки.

**Внимание:** СНИМИТЕ ВСЕ УПАКОВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ С СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ ПЕРЕД КРЕПЛЕНИЕМ К СТЕНЕ.

- Разместите сушилку на монтажном кронштейне.
- Открутите два винта с нижней стороны сушилки.
- Используйте данные винты для фиксации монтажного кронштейна с нижней стороны сушилки.
- После установки кронштейна просверлите дополнительное отверстие в стене, вставьте еще один дюбель, и зафиксируйте с помощью оставшегося винта. Для дополнительной информации см. фото на стр. 5.

### 4.4. Подключение сушилки для купальных костюмов к сети питания

Безопасность является первоочередным преимуществом нашей компании, таким образом, мы рекомендуем, чтобы подключение сушилки для купальных костюмов к коммутационной коробке или к устройству защитного отключения (УЗО) соответствующей сети питания производил квалифицированный электрик. Сушилку для купальных костюмов НЕОБХОДИМО устанавливать в соответствии с местным электротехническим регламентом.

### 4.5. Подключение сушилки для купальных костюмов к сливу

Мы рекомендуем подключить сушилку для купальных костюмов к канализации для сточных вод. По мнению компании «Свимсьют Драер» данный подход является наиболее профессиональным. Убедитесь в том, что все работы производятся квалифицированным сантехником в соответствии с местными положениями о проведении сантехнических работ и отвода сточных вод. К сожалению, компания «Свимсьют Драер» не может предложить оказание услуг либо предоставить какие-либо рекомендации в отношении типов водопроводов, так как это зависит от типа водопроводных труб, а также производится непосредственно на усмотрение сантехника. Для дополнительной информации см. схему инженерных сетей, а также проконсультируйтесь с местной водопроводной компанией.

# 5 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

## 5.1 Инструкции

Для использования сушилки для купальных костюмов следуйте пошаговым инструкциям. Откройте крышку.

Дети в возрасте до 16 лет должны использовать сушилку под наблюдением взрослых.

**Внимание: ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!! КОРЗИНА ВСЕ ЕЩЕ ВРАЩАЕТСЯ?! НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К КОРЗИНЕ ДО ПОЛНОЙ ОСТАНОВКИ!**

- Извлеките вещи, которые находятся в сушилке (при наличии) и поместите **ОДИН** купальный костюм. Сушилка предназначена для сушки **ОДНОЙ** вещи за один цикл.
- Поместите купальный костюм на дно корзины, материал должен быть как минимум на 4 см ниже верхнего края корзины.
- Закройте крышку и удерживайте 8-12 секунд.
- Отпустите крышку и подождите еще 2-3 секунды.

**Внимание: ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!! ПЕРЕД ИЗВЛЕЧЕНИЕМ КУПАЛЬНОГО КОСТЮМА УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО КОРЗИНА ПОЛНОСТЬЮ ОСТАНОВИЛАСЬ. В СЛУЧАЕ ЕСЛИ КОРЗИНА НЕ ОСТАНОВИЛАСЬ В ТЕЧЕНИЕ 2-3 СЕКУНД, НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ!!**

- Извлеките ваш купальный костюм.

**Примечание:** Владелец сушилки для купальных костюмов, компания «Свимсьют Драер», а также компания «Терминал-Групп» не несут ответственность за любые травмы, возникшие вследствие ненадлежащего использования оборудования, либо несоблюдения вышеуказанных инструкций.

## 6 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Сушилка для купальных костюмов изготовлена с учетом снижения затрат на техническое обслуживание, однако, все электрические и механические компоненты требуют своевременного обслуживания. В зависимости от условий эксплуатации, необходимое техническое обслуживание является минимальным, однако оно необходимо для поддержания сушилки для купальных костюмов в чистоте и исправном состоянии для обеспечения **безопасности** пользователей. **Пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями по еженедельному и ежегодному обслуживанию.**

### 6.1. Требования к еженедельной очистке

Еженедельно сушилку для купальных костюмов необходимо проверять в соответствии со следующими инструкциями:

- Используйте индикаторную отвертку для того, чтобы открутить три болта из нержавеющей стали с верхнего кольца. Снимите верхнее кольцо, при этом придерживайте поршни во избежание их падения во внутреннюю обшивку. Очистите внутреннюю обшивку с помощью щетки и дезинфицирующего средства. Замените поршень, верхнее кольцо и винты из нержавеющей стали.
- **Дополнительно, нанесите на внутреннюю обшивку ароматизатор, поставляемый компанией «Свимсьют Драер», либо аналогичное средство для придания сушилке приятного запаха.**

### 6.2. Еженедельная очистка/ Техника безопасности

- **ЕЖЕНЕДЕЛЬНО** проверяйте скорость торможения сушилки для купальных костюмов.
- Намочите материал, схожий по свойствам (вес и размер) с материалом купального костюма. Поместите материал в барабан сушилки для купальных костюмов. Расположите материал на дно барабана, оставив 4 см от верхней части. Закройте крышку и удерживайте в течение 10 секунд. Отпустите крышку, дополнительно подождите 1 - 2 секунды перед тем, как открыть крышку и извлечь материал.

- В СЛУЧАЕ ЕСЛИ ВРАЩЕНИЕ КОЗИНЫ НЕ ПРЕКРАЩАЕТСЯ В ТЕЧЕНИЕ 2-3 СЕКУНД, НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ К ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ, ЛИБО ПО КОНТАКТНОМУ ТЕЛЕФОНУ КОМПАНИИ «ТЕРМИНАЛ-ГРУПП».
- Обслуживающий персонал должен отрегулировать компоненты тормозной системы мотора, либо обратиться в компанию «Терминал-Групп» для того, чтобы вызвать квалифицированного инженера для регулировки тормозной системы. Для дополнительных инструкций см. стр. 21, а также схему регулировки тормозной системы.

## 6.3 Ежемесячная очистка / Техника безопасности

В соответствии с общепринятой практикой, ежемесячно необходимо проводить проверку УЗО вашей сушилки для купальных костюмов.

- Проверьте УЗО вручную.

Для проверки УЗО вручную, его необходимо подключить к системе питания. Откройте крышку УЗО, расположенную под сушилкой, и нажмите кнопку диагностики. В случае если выключатель УЗО отщелкивается, ваше УЗО прошло испытания. В случае если переключатель не отщелкивается, обратитесь в компанию «Терминал-Групп», либо к квалифицированному электрику, так как ваше УЗО может быть неисправным.

RCD test switch. / Диагностический переключатель УЗО

Image for illustration purposes only. / Рисунок представлен исключительно для наглядности.

## 6.4 Ежегодная проверка соответствия требованиям техники безопасности

- Компания «Свимсьют Драер» рекомендует **ежегодно** проводить РАТ-тест, а также проверять УЗО аналогично другому электрооборудованию.

Пожалуйста, обратитесь в компанию «Терминал-Групп» для организации обслуживания, либо свяжитесь с местной компанией, производящей РАТ-тесты.

# 7 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## 7.1. Неисправности/ Поиск и устранение

В случае возникновения неисправностей сушилки для купальных костюмов, обратитесь к следующему руководству по устранению неисправностей. В зависимости от неисправности, ее может устранить квалифицированный технический специалист, в противном случае, обратитесь к представителю компании «Свимсьют Драер».

## 7.2. Проблемы с торможением

В зависимости от интенсивности эксплуатации сушилки для купальных костюмов, может потребоваться периодическая наладка тормозной системы. В таком случае обратитесь в компанию «Терминал-Групп» для организации стандартной процедуры наладки и повторных испытаний, либо обратитесь к инструкциям на странице с описанием тормозного мотора.

**Внимание: Ненадлежащая регулировка воздушного зазора тормозной системы может привести к повреждению мотора, при этом любые гарантии и ответственность компании «Свимсьют Драер» перед покупателем либо перед учреждением, в котором установлена сушилка для купальных костюмов, будут аннулированы.**

## 7.3. Утечка

В случае обнаружения утечки с нижней стороны сушилки для купальных костюмов, ее необходимо немедленно устранить во избежание повреждения мотора. Следуйте следующим указаниям:

- Используйте индикаторную отвертку для того, чтобы открутить три болта из нержавеющей стали с верхнего кольца. Снимите верхнее кольцо. Очистите внутреннюю обшивку с помощью щетки и дезинфицирующего средства. При наличии, извлеките посторонние предметы, которые вызвали внутренние повреждения и утечку в сушилке для купальных костюмов.

## 7.4 Прочие неисправности

В случае неисправности и проблем с включением сушилки для купальных костюмов, следуйте следующим указаниям:

1. Горит ли овальная лампа на передней панели сушилки для купальных костюмов?  
Да – Пожалуйста, перейдите к вопросу 2.  
Нет – Пожалуйста, перейдите к вопросу 4.
2. Производилась ли регулировка воздушного зазора тормозной системы инженером компании «Терминал-Групп»?  
Да – Пожалуйста, перейдите к вопросу 3.  
Нет – Пожалуйста, перейдите к вопросу 5.
3. Пожалуйста, снова проверьте воздушный зазор; в случае если зазор отрегулирован ненадлежащим образом, могут возникнуть проблемы с включением, также может произойти сгорание мотора. В случае если проблема не устранена, свяжитесь с компанией «Терминал-Групп» для получения дальнейших консультаций, для организации обслуживания, а также во избежание повреждения мотора.
4. Проблема с подачей питания. Проверьте основной источник питания (т.е. центральный размыкатель). В случае если проблема не устранена, проверьте УЗО, расположенное с нижней стороны сушилки для купальных костюмов, УЗО должно находиться в положении «ВКЛ». В случае если данные методы не позволяют устранить проблему, перейдите к вопросу 5.
5. Закройте крышку и надежно удерживайте; загорается ли при этом овальная лампа ярче?

Да – К сожалению, мотор заклинил либо поврежден. Пожалуйста, обратитесь в компанию «Терминал-Групп» для организации ремонта.

Нет – проблема может заключаться в неисправном электрическом компоненте, расположенном на панели управления. Обратитесь к диаграмме подключения. В случае определения неисправного компонента, компания «Терминал-Групп» может поставить необходимую деталь.



## 8 ОБСЛУЖИВАНИЕ, РЕМОНТ И ИСПЫТАНИЯ

### 8.1. Информация по обслуживанию и соответствующие преимущества

Компания «Терминал-Групп» предлагает комплекс услуг по обслуживанию и ремонту. После каждого ремонта и сервисного обслуживания, в зависимости от установленных новых деталей, компания «Терминал-Групп» предоставляет гарантию на качество работ на 12 месяцев. Для всех обслуживаемых и отремонтированных сушилок для купальных костюмов предусматривается полный PAT-тест, а также проверка УЗО в течение 12 месяцев.

### 8.2. Поставка запчастей

Все новые детали, которые устанавливаются компанией «Свимсьют Драер» при обслуживании, получают гарантию на 12 месяцев. К сожалению, на детали, поставляемые клиенту третьим лицом (если не указано иное), гарантия не распространяется.

### 8.3. Новый корпус на выбор

Компания «Терминал-Групп» предлагает на выбор наружные корпуса различных расцветок и исполнений, которые можно приобрести; также, в зависимости от выбранного уровня сервисного обслуживания/ремонта, мы можем предложить новый корпус по сниженной стоимости.

## 9 Гарантийные условия и положения

### 9.1. Возврат сушилки для купальных костюмов

Гарантия на сушилку для купальных костюмов на 12 месяцев предусматривает возможность ее возврата. В случае возникновения неисправности после завершения гарантийного периода, обратитесь к разделу **8 «Поиск и устранение неисправностей»** для определения возможности устранения неисправности. В случае невозможности устранения неисправности, сушилку для купальных костюмов необходимо запаковать в **оригинальную упаковку** и обратиться в компанию «Терминал-Групп» для получения информации по отправке сушилки для проведения ремонта.

**Внимание:** **неисправную сушилку для купальных костюмов НЕОБХОДИМО запаковать в оригинальную упаковку; используйте оригинальную упаковку во избежание повреждений при транспортировке. Использование ненадлежащей упаковки для сушилки может привести к аннулированию гарантии.**

### 9.2. Гарантийные условия и положения

Гарантия компании «Свимсьют Драер» на 12 месяцев на новую сушилку для купальных костюмов, а также (если применимо) на сервисное обслуживание и ремонтные работы, аннулируется в следующих случаях:

- В случае ненадлежащей настройки тормозного мотора по любой причине.
- В случае извлечения или замены любого компонента, за исключением верхнего кольца.
- В случае проведения несанкционированных работ лицом, не являющимся техническим специалистом компании «Свимсьют Драер».
- В случае установки модифицированных, ненадлежащих или посторонних деталей.
- В случае если сушилка для купальных костюмов возвращена не в оригинальной упаковке.

# 10 Обслуживание тормозной системы сушилки для купальных костюмов

## Обслуживание тормозного мотора (тормозов)

\*\* Срок службы тормозного мотора зависит от надлежащего технического обслуживания. Любые работы по обслуживанию тормозного мотора должен производить квалифицированный персонал, при этом оборудование должно быть отключено и защищено от несанкционированного включения. Тормозной мотор сушилки для купальных костюмов имеет постоянный тормозящий момент с электромагнитным тормозом в случае неисправности сети питания. Регулировка времени остановки данных моторов невозможна.

В случае если во время работы тормозной мотор чрезмерно нагревается, это может свидетельствовать о том, что тормоз заклинил. Это может произойти в следующих случаях:

- Ненадлежащая установка воздушного зазора тормозной системы
- Ненадлежащее питание от выпрямителя
- Выпрямитель сгорел или поврежден
- Изношенные или поврежденные детали

### **Перед регулировкой необходимо отключить питание**

#### **Регулировка воздушного зазора**

1. Полностью затяните болт с шестигранной головкой в центре крышки вентилятора (без чрезмерного усилия), затем отпустите на одну треть оборота. Для более точной регулировки снимите крышку вентилятора и затяните болт с шестигранной головкой (также без чрезмерного усилия), затем отпускайте до тех пор, пока воздушный зазор не установится на 0.3 - 0.5 мм.
2. После нескольких процедур регулировки воздушного зазора необходимо убедиться в том, чтобы толщина фрикционной поверхности не была меньше 1 мм, в противном случае необходимо заменить тормозной узел, так как последующие регулировки будут невозможны.

**Внимание:** слишком малый зазор может привести к шумообразованию, а также к заклиниванию тормозов; слишком большой воздушный зазор может привести к ненадлежащей работе тормозной системы.

## 10.2 Замена тормоза

### **Примите к сведению:**

Мы рекомендуем обратиться в компанию «Терминал-Групп» для того, чтобы вызвать квалифицированного специалиста для замены тормозных узлов. В случае если вы желаете заменить компоненты тормозной системы самостоятельно, обратитесь в компанию «Терминал-Групп» для получения необходимых консультаций.

**Motor endshield / Щиток мотора**

**Electromagnet / Электромагнит**

**Brake anchor / Крепление тормоза**

**Friction surface / Фрикционная поверхность**

**Fan with brake tightening/air gap adjustment kit /  
Вентилятор с натяжением тормоза / комплект  
регулировки воздушного зазора**

**Brake spring / Пружина тормоза**

**Fan cover / Крышка вентилятора**

# 11 СХЕМА ЭЛЕКТРОПРОВОДКИ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

SUPPLY 230/50 HZ / ПИТАНИЕ 230/50 Гц

EARTH / ЗАЗЕМЛЕНИЕ

LIVE / ФАЗА

NEUTRAL / НОЛЬ

**LED DIM BRIGHT / ЯРКОСТЬ СВЕТОДИОДА**

**SWITCHERS / ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ**

**EARTH CONNECTOR / ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЗАЗЕМЛЕНИЯ**

**LIGHT SOCKETS / ОСВЕТИТЕЛЬНАЯ ШТЕПСЕЛЬНАЯ РОЗЕТКА**

**CONTROL SOCKETS / ШТЕПСЕЛЬНЫЕ РОЗЕТКИ УПРАВЛЕНИЯ**

LED DRIVER / СВЕТОДИОДНЫЙ ТРАНСФОРМАТОР

**CONNECTOR + B / СОЕДИНИТЕЛЬ CONNECTOR + B**

**EARTH SCREW /ВИНТ ЗАЗЕМЛЕНИЯ**

**LED LIGHT SOCKETS / ШТЕПСЕЛЬНЫЕ РОЗЕТКИ СВЕТОДИОДНЫХ  
ИНДИКАТОРОВ**

**LED LIGHT ON ILUMINOUS ONLY / ВКЛЮЧЕНИЕ СВЕТОДИОДНОЙ  
ПОДСВЕТКИ / ТОЛЬКО ПОДСВЕТКА**

**RTO THERMAL / ТЕПЛОВОЕ РЕЛЕ**

**CUTOUT / ОТКЛЮЧЕНИЕ**

MOTOR / МОТОР

**L N E / Ф Н З**

RCD / УЗО

**LIGHT RELAY / СВЕТОВОЕ РЕЛЕ**

# 12 Техническая информация

Размеры сушилки для купальных костюмов:

Высота 59 см x Ширина 37.5 см x Глубина 36.5 см

Вес:

Примерно 22 кг

Потребляемая мощность:

В стационарном режиме: около 3 ватт

В рабочем режиме: около 350 ватт

Элементы защиты:

Гладкий пластмассовый корпус

УЗО размыкатель

низковольтные светодиоды  
IP56

мотор согласно IP55

трубки и уплотнения согласно IP66

PAT-тест

проверка УЗО

панель управления согласно

тормозной мотор согласно IP54

корпус УЗО согласно IP65

Рекомендуемое время работы:

8-12 секунд

Требования к сети питания:

коммутационная коробка/ размыкатель 230 В 50 Гц

13 амп

местная сеть 115 В 60 Гц.

Требования к водопроводу для сточных вод (альтернативно):

соединение с трубопроводом 32 - 40 см

Рекомендуемая регулировка тормозов:

Примерно 50,000 - 150,000 циклов / один раз в 1 - 2

года в зависимости от интенсивности эксплуатации

Характеристики:

Сменные корпуса различных цветов.

Съемное верхнее кольцо для простоты доступа к внутренней обшивке.

# ЖУРНАЛ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ СУШИЛКИ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

Пожалуйста, впишите свое имя в поля выше после завершения еженедельной очистки и испытаний. После завершения года распечатайте новый журнал, который также можно найти по адресу: [www.tgr-nt.ru](http://www.tgr-nt.ru).

Компания «Терминал-Групп» | Тел.: 8-499-409-61-98

**PAT TEST OR SERVICE REQUIRED / ПАТ-ТЕСТ ИЛИ НЕОБХОДИМОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Week / Неделя

## Инструкции по очистке

Для поддержания сушилки для купальных костюмов в чистоте, рекомендуем вам еженедельно использовать специализированное чистящее средство.

Необходимое оборудование:

1 x чистящее средство для сушилки для купальных костюмов 500 мл , 1 x полотенце для рук, 1 x индикаторная отвертка

### ВНИМАНИЕ!

**НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ЗАЛИВАЙТЕ В НЕРАБОТАЮЩЮЮ СУШИЛКУ ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО ВОДЫ.**

#### Требования к еженедельной очистке

##### Шаг 1

Распылите на внешний корпус сушилки для купальных костюмов чистящее средство

##### Шаг 2

Используйте полотенце для распределения чистящего средства по всей поверхности сушилки для купальных костюмов. Это позволит уничтожить 99.99 % бактерий, а также очистить грязь и известковый налет для поддержания сушилки для купальных костюмов в надлежащем состоянии.

#### Требования к ежемесячной очистке

##### Шаг 1

Поднимите крышку и снимите кожух верхнего кольца, открутив 3 крепежных винта с помощью специального инструмента. Нанесите чистящее средство на внутреннюю часть барабана / корзину, и распределите между барабаном и обшивкой.

##### Шаг 2

Установите верхнее кольцо обратно, затянув фиксирующие винты. Включите сушилку на 10 секунд для удаления чистящего средства из барабана.



# ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ УСТРОЙСТВА ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

ПОДВОД ПОДКЛЮЧЕНИЯ СВЕРХУ ИЛИ СНИЗУ

Tripping device / Прерыватель

Test button (interlocked) / Диагностическая кнопка (взаимосвязанная)

Current balance transformer / Балансирующий трансформатор

Fault sensing winding / Обмотка обнаружения неисправности

Test resistor / Испытательный резистор

Two pole unit / Двухполюсная схема

Four pole unit / Четырехполюсная схема

## Инструкции по монтажу

1. Данное УЗО предназначено для установки в оборудование для работы при температуре окружающего воздуха между  $-5^{\circ}\text{C}$  и  $40^{\circ}\text{C}$  со средним показателем, не превышающим  $35^{\circ}\text{C}$  в течение 24 часов. Его запрещено устанавливать на высоте более 2000 м над уровнем моря, а также в атмосфере, подверженной загрязнению дымом, пылью, химическими парами, соляным раствором, в условиях высокой влажности в течение продолжительного времени, а также в других аномальных условиях. См. каталог продукции для дополнительной информации об имеющихся в наличии корпусах.
2. С учетом рекомендаций о проведении клиентом регулярных испытаний УЗО, его необходимо установить в доступном месте.
3. Положение монтажа не влияет на работу УЗО, таким образом, если место не позволяет установить его вертикально, УЗО можно закрепить горизонтально, при этом эффективность работы не изменится.

## Инструкции по подключению

4. Вводные кабели к УЗО могут подходить к верхней либо к нижней клеммной колодке, в зависимости от схемы электропроводки устройства. Клеммные соединения необходимо затягивать с усилием 2.3 Нм (20 фт-д). НЕ зажимайте соединения с помощью электрических шурупов.
5. С учетом того, что УЗО работает по принципу сбалансированного тока, все питающие кабели (фаза и ноль) необходимо подключить к устройству. В противном случае при отключении питания будет происходить непрерывное ложное срабатывание размыкателя.
6. При использовании четырехполюсного УЗО с трехфазной 3-проводной системой, N-полюс использовать не нужно. При необходимости использования четырехполюсного УЗО для однофазной цепи, полюсы 3 / 4 и N использовать не нужно, с соединением между полюсами 5 / 6 и N (провод  $1.5\text{ мм}^2$ ), в противном случае, при нажатии диагностической кнопки, питание на диагностическое устройство подаваться не будет, и оно не будет функционировать.
7. После монтажа рекомендуется измерять сопротивление изоляции всех защищенных проводников (фаза и ноль) по отношению к заземлению с помощью 500 В прибора для проверки сопротивления изоляции. Для этого необходимо подключить одну клемму тестера к выводу заземления потребителя, а другую к каждому выходному зажиму по порядку, при этом УЗО должно быть в положении ВЫКЛ. Измеренное сопротивление изоляции должно соответствовать значению, указанному в последнем издании Правил электропроводки Общества инженеров-электриков (BS7671).
8. В соответствии с последним изданием Правил электропроводки Общества инженеров-электриков (BS7671) в части времени отключения УЗО, измеренное значение полного сопротивления контура при замыкании на землю в ОМ должно быть таким, при котором соответствующее устройство, а также остаточный ток срабатывания УЗО в амперах, не будет превышать 50.

Например: максимально допустимое значение сопротивление контура при замыкании на землю для УЗО с чувствительностью 100 мА составляет 500 Ом, так как  $500 \times 0.1 = 50$ .

- 9 При наличии цепи в рамках зоны, созданной главным эквипотенциальным соединением установки, при условии что данная цепь предназначена для питания оборудования вне зоны посредством розетки питания 32 А или менее, в соответствии с последним изданием Правил электропроводки Общества инженеров-электриков, защита осуществляется с помощью УЗО с измеренным остаточным током, не превышающим 30 мА. В соответствии с положениями также необходимо чтобы каждая розетка в бытовом или аналогичном помещении, которая является частью ТТ системы, была соответствующим образом защищена. В соответствии с вышеуказанными положениями, специальные требования также применимы для защиты установок для передвижных (туристических) трейлеров.

#### **Проверка УЗО**

- 10 Клиенту необходимо указать на необходимость наличия ДИАГНОСТИЧЕСКОЙ КНОПКИ, которая должна располагаться возле кнопки ВКЛ/ВЫКЛ.

После монтажа оборудования и включения УЗО, нажмите диагностическую кнопку для проверки надлежащей работы устройства. Это позволяет ТОЛЬКО проверить работу УЗО, при этом продолжительность или значение сопротивления заземления не проверяется; для этого см. указания выше.

Также необходимо провести проверку работы УЗО в условиях неисправности в соответствии с положениями последнего издания Правил электропроводки Общества инженеров-электриков.

В случае если во время испытания УЗО не отключается, проверьте наличие питания в сети. Если питание присутствует, верните устройство поставщику.

#### **Проверка целостности заземления КРУ**

- 11 После установки КРУ и надежной затяжки винтов крепления крышки, необходимо проверить целостность заземления между распределительной коробкой и крышкой в соответствии с положениями последнего издания Регламента Общества инженеров-электриков для электроустановок (BS7671).

**Примечание: в случае повреждения защитной пломбы винта крышки УЗО, гарантия аннулируется.**

Электриум Сейлс Лимитед, Валкмил лейн, Кэннок, WS11 0XE, Англия

Тел.: 01543 455000      Факс: 01543 455001

**B3077-5**

**ВАЖНО.** Данное оборудование защищено с помощью устройства, которое автоматически отключает питание в случае нарушения заземления. Проводите ежеквартальную проверку, используя кнопку с маркировкой "T" или "Test". В случае отключения питания устройство необходимо снова включить. Если при нажатии кнопки устройство не отключается, обратитесь к специалисту.

СУШИЛКА ДЛЯ КУПАЛЬНЫХ КОСТЮМОВ

Логотип

Номер модели: SSD01

CE Сертификация

ПИТАНИЕ/АМП.: 230 ВОЛЬТ ~ 4,4 АМП.

ЧАСТОТА: 50 ГЕРЦ КЛАСС IP 54

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР: 120382

Изготовлено в Соединенном Королевстве  
Компания «Свимсьют Драер»